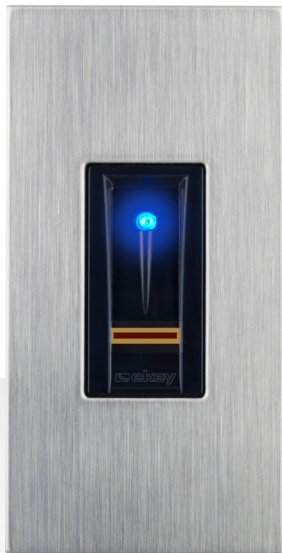


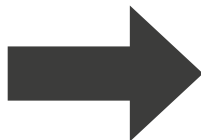


Foglio informativo per la sostituzione

del set ekey home lettore d'impronte integra con il set ekey dLine



Set ekey home lettore
d'impronte integra



Set ekey dLine

Informazioni importanti

- La sostituzione è possibile solo per il lettore d'impronte ekey home integra e la sua centralina di comando. Non è possibile sostituire il lettore d'impronte ekey arte.
- Si raccomanda di far eseguire la sostituzione da personale qualificato.
 - Oltre al lettore d'impronte ekey home integra, potrebbe essere necessario rimuovere anche il passacavo per accedere alla centralina di comando.
 - Se la centralina di comando è installata sul lato della serratura, l'intero sistema di chiusura multipunto deve essere rimosso e reinstallato, il che richiede molto tempo e lavoro.
- Sono disponibili due set che si differenziano per i diversi cavi adattatori a seconda della centralina installata (CO IN o CO micro):
 - 291021** Set adattatore per lettore d'impronta digitale ekey dLine LI IN/CO IN
 - 291022** Set adattatore per lettore d'impronta digitale ekey dLine LI IN/CO micro

Pertanto, è importante sapere quale centralina di comando era in uso.

Nota: L'unità di controllo ekey dLine dispone di un solo relè. Se era installata una CO IN con due relè, la gamma di funzioni cambia.

Note per installatori o elettricisti

291021 Set adattatore per lettore d'impronta digitale ekey dLine LI IN/CO IN

201001 Lettore d'impronta digitale ekey dLine incl. adattatore per lettore d'impronta digitale ekey dLine integra

291121 Placchetta decorativa ekey dLine per adattatore integra, grigio acciaio inox

201201 Unità di controllo ekey dLine

291301 Cavo adattatore ekey dLine lettore d'impronta digitale-unità di controllo 0,13 m

291331 Cavo adattatore ekey dLine CO IN 0,13 m

291022 Set adattatore per lettore d'impronta digitale ekey dLine LI IN/CO micro

201001 Lettore d'impronta digitale ekey dLine incl. adattatore per lettore d'impronta digitale ekey dLine integra

291121 Placchetta decorativa ekey dLine per adattatore integra, grigio acciaio inox

201201 Unità di controllo ekey dLine

291301 Cavo adattatore ekey dLine lettore d'impronta digitale-unità di controllo 0,13 m

291332 Cavo adattatore ekey dLine CO micro 0,13 m



201001



291121



201201



291301



291331



291332

Di quali altre parti hai bisogno?

Opzionale – se è stata installata una CO IN, una piastra di montaggio adatta:

101905 Piastra di montaggio ekey arrotondata 20 x 272 mm

101906 Piastra di montaggio ekey arrotondata 24 x 272 mm

101907 Piastra di montaggio ekey rettangolare 20 x 272 mm

101908 Piastra di montaggio ekey rettangolare 24 x 272 mm

Nota: Utilizzare il frontale corretto in base alla larghezza del frontale de la CO IN.



Cosa devi scambiare?

Devi scambiare il lettore d'impronte ekey home integra, compresa la placchetta decorativa, e la relativa centralina di comando, CO IN o CO micro.

Cosa può rimanere nella porta?

Ciò che rimane del sistema ekey esistente (ekey home) è il cablaggio, il passacavo e la serratura motorizzata.

Come si cambia la centralina?

CO micro – da pagina 7

CO integra – da pagina 13

Come si cambia il lettore d'impronte integra?

LI IN in lettore d'impronta digitale ekey dLine – da pagina 18

Informazioni importanti per lo scambio

- Scollega i apparecchi dall'alimentazione prima di iniziare a rimuoverli.
- È possibile che l'unità di controllo ekey dLine incluso il cavo adattatore non disponga di spazio sufficiente. Nelle porte in legno, ma anche dietro il passacavo o la serratura, lo spazio è solitamente molto limitato. Verifica innanzitutto che ci sia spazio per le nuove parti prima di continuare lo scambio.
- Esegui la modalità test non appena i apparecchi sono stati scambiati e prima che vengano installati nella porta: ripristina l'alimentazione. Attendi fino a quando il segmento LED in alto a sinistra del lettore d'impronta digitale ekey dLine lampeggia in blu. Appoggia qualsiasi dito entro 10 minuti. La serratura motorizzata commuta.
Quindi spegnere nuovamente l'alimentazione e terminare l'installazione del lettore d'impronta digitale e dell'unità di controllo ekey dLine.

Dove si trova la CO micro?

Esistono diversi punti in cui la CO micro può essere installata: dietro il passacavo, sul frontale in plastica (piastra di montaggio) o sul lato della serratura.



Come si cambia la CO micro?

Nella maggior parte dei casi, la CO micro si trova dietro il passacavo. Devi rimuoverlo.



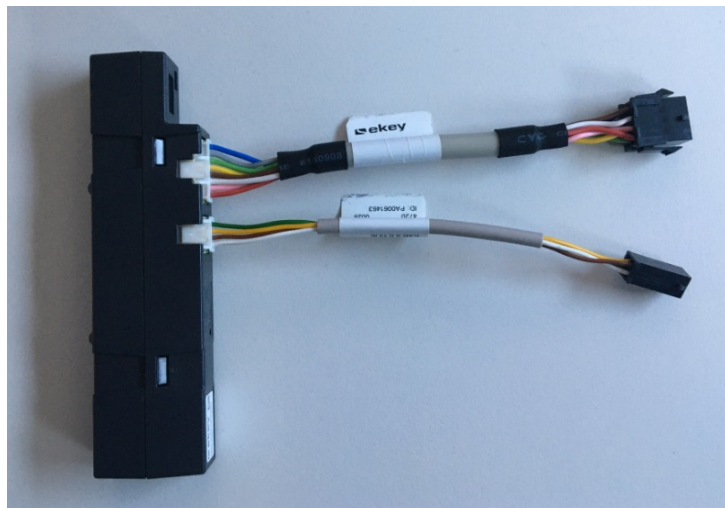
Estrai il cavo adattatore fino a fare uscire la CO micro (nella scatola o nella guaina termoretraibile).



Scollega entrambi i cavi di collegamento.

Come si cambia la CO micro?

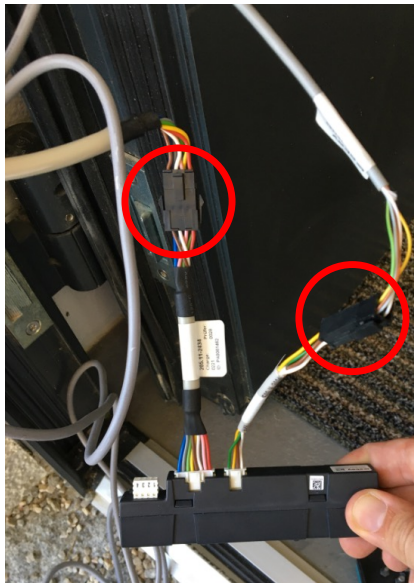
Collega i due cavi adattatori (291301 e 291332) all'unità di controllo ekey dLine.



In questo caso, non è necessario collegare nulla al spinotto a 4 poli del motore.

Come si cambia la CO micro?

Collega il cavo adattatore esistente o il cavo A della porta ai due cavi adattatori (291301 e 291332).
Nascondi nuovamente i cavi e l'unità di controllo ekey dLine nella porta.
Reinserisci il passacavo e avvitalo.



Come si cambia la CO micro?



Svita la CO micro se si trova dietro il frontale di plastica.
Separa la CO micro dal frontale.
Scollega i due cavi di collegamento.



È possibile fissare l'unità di controllo ekey dLine alla piastra di montaggio esistente.
Il resto dello scambio è ora come descritto in precedenza.

Come si cambia la CO micro?

Se la CO micro è installata sul lato della serratura motorizzata, il cambio richiede molto tempo: nella maggior parte dei casi, l'intero sistema di chiusura multipunto deve essere rimosso.



- Si raccomanda di far eseguire la sostituzione solo da personale qualificato.
- A parte questo, la procedura è identica a quella sul lato del passacavo.

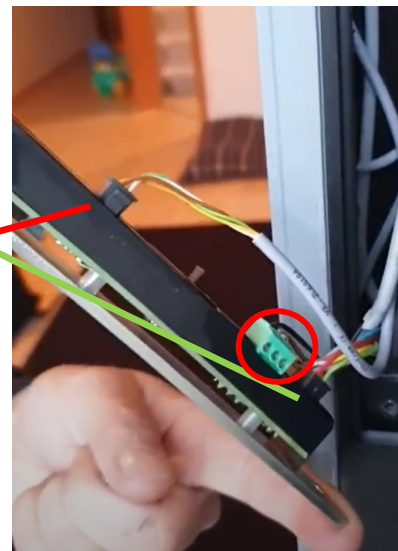
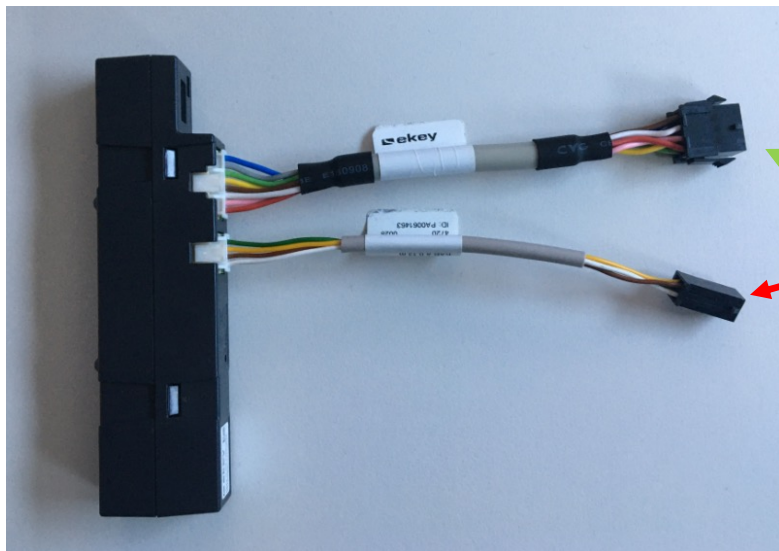
Come si cambia la CO integra?

La CO integra si trova nella battuta della porta dal lato delle cerniere.
Per rimuovere la CO integra è necessario allentare le due viti di fissaggio.
Estrai la CO integra e scollega tutti i cavi di collegamento.



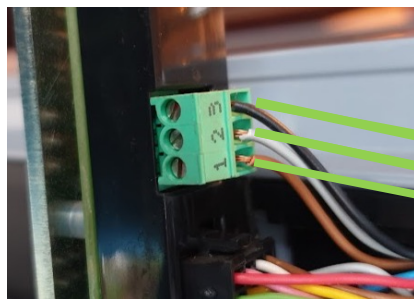
Come si cambia la CO integra?

Collega i due cavi adattatori (291301 e 291332) a l'unità di controllo ekey dLine e il cavo A e il cavo dal passacavo alle altre estremità.

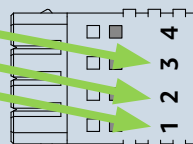


Come si cambia la CO integra?

Collega i fili del spinotto verde al spinotto a 4 poli per il collegamento alla serratura motorizzata (cifre 1 2 3 4).
Collegamento secondo lo schema di cablaggio:



Connection to the control unit



Pin	Color	Description
4	-	-
3	black	Switching impulse (+)
2	gray	GND (-)
1	brown	VDC (+)

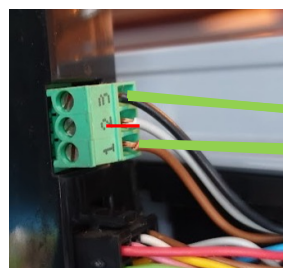


Attenzione!
Non rimuovi il ponticello

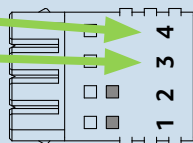
Nel caso di serrature che funzionano con un impulso di commutazione, è necessario passare dallo spinotto verde allo spinotto ekey dLine come segue: 1 su 1, 2 su 2, 3 su 3. 4 rimane libero sullo spinotto ekey dLine.

Come si cambia la CO integra?

Collega i fili del spinotto verde al spinotto a 4 poli per il collegamento alla serratura motorizzata (cifre 1 2 3 4).
Collegamento secondo lo schema di cablaggio:

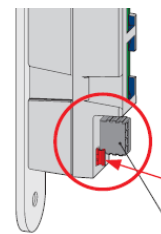


Connection to the control unit

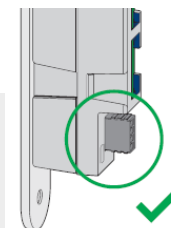


Pin	Color	Description
4	green	Opening signal
3	yellow	Opening signal
2	brown	GND (-)
1	white	VDC (+)

⚠ Jumper must be removed! ⚠




Attenzione!
Rimuovi il ponticello
(senza ponticello l'uscita è a contatto pulito)



Nel caso di serrature che funzionano con un relè a contatto pulito, è necessario passare dallo spinotto verde allo spinotto ekey dLine come segue: 1 su 3, 3 su 4. 1 e 2 rimangono liberi sullo spinotto ekey dLine.

Come si cambia la CO integra?

Fissa la piastra di montaggio adeguata a l'unità di controllo ekey dLine.
Riponi i cavi nell'anta della porta e riavvita la piastra di montaggio.



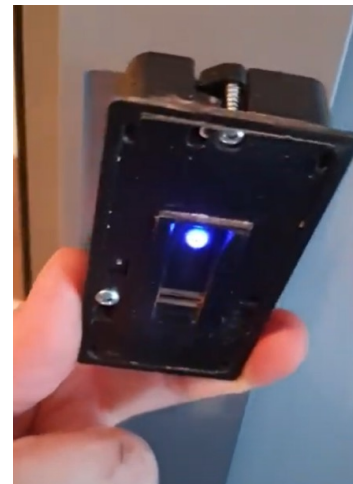
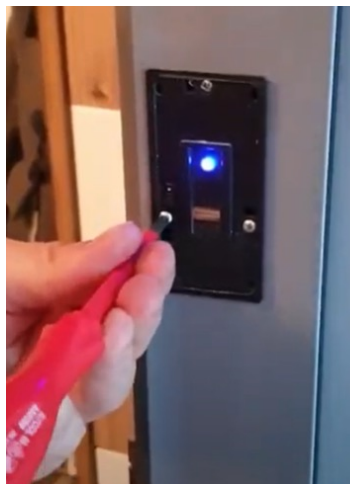
Come si cambia il LI integra?

→ Rimuovi la placchetta decorativa.

→ Allenta le viti fino a quando i fermi sono girati di lato.

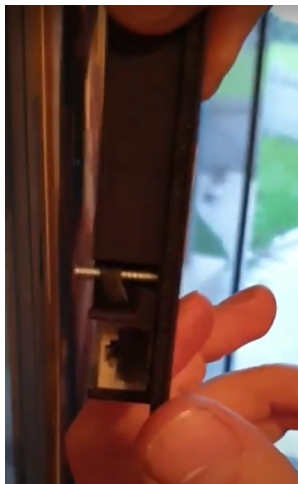
→ Estrai il lettore d'impronte.

→ Scollega il cavo di collegamento.



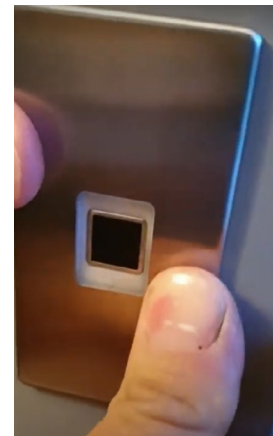
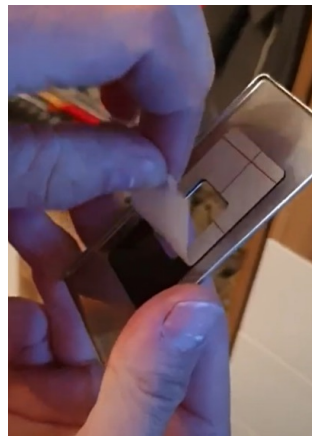
Come si cambia il LI integra?

Prendi l'adattatore per lettore d'impronta digitale ekey dLine per il lettore d'impronte integra.
Collega il cavo A. Il spinotto RJ-45 per il cavo A si trova nell'adattatore.



Come si cambia il LI integra?

Inserisci l'adattatore per lettore d'impronta digitale ekey dLine per il lettore d'impronte integra.
Riavvita il tutto.
Incolla la placchetta decorativa e premi con forza.



Quando puoi mettere in servizio il sistema ekey dLine?

Puoi mettere in servizio il tuo sistema ekey dLine non appena il lettore d'impronta digitale ekey dLine e l'unità di controllo ekey dLine sono stati installati e l'alimentazione elettrica è stata ripristinata.

Sul lettore d'impronta digitale ekey dLine, il segmento LED in alto a sinistra lampeggia in blu.



Scarica la app e segui le istruzioni.



Designed, developed
and made in Austria.

Desideri saperne di più sull'ekey dLine?

Austria (sede centrale)

ekey biometric systems GmbH
Lunzerstraße 89
A-4030 Linz
T: +43 732 890 500-0
E: office@ekey.net

Germania

ekey biometric systems Deutschland GmbH
Industriestraße 10
D-61118 Bad Vilbel
T: +49 6187 906 96-0
E: office@ekey.net

Svizzera & Liechtenstein

ekey biometric systems Schweiz AG
Schaanerstrasse 13
FL-9490 Vaduz
T: +41 71 560 54 80
E: office@ekey.ch

Regione dell'Adriatico orientale

ekey biometric systems d.o.o.
Vodovodna cesta 99
SI-1000 Ljubljana
T: +386 1 530 94 89
E: info@ekey.si

Italia

ekey biometric systems Srl.
Via Perathoner 31
I-39100 Bolzano
T: +39 0471 922 712
E: italia@ekey.net

www.ekey.net



www.ekey.net